

Informe de la reunión del Grupo de trabajo sobre tecnología de comunicación en línea (WG-ORT)

(En línea, 7-8 de febrero de 2023)

1. Apertura de la reunión

La presidenta Sra. Terra Lederhouse dio la bienvenida a los participantes a la reunión del Grupo de trabajo sobre tecnología de comunicación en línea (WG-ORT).

2. Adopción del orden del día y disposiciones para la reunión

El orden del día fue adoptado y se adjunta como **Apéndice 1**. La lista de participantes se adjunta como **Apéndice 2**. La presidenta anunció que esta sería su última reunión del Grupo de trabajo y que la elección del presidente se realizaría bajo el punto 10 del orden del día "Otros asuntos". El secretario ejecutivo de ICCAT, Sr. Camile Jean Pierre Manel, dio la bienvenida a los participantes e informó brevemente de las disposiciones para la reunión.

3. Nombramiento del relator

La Sra. Jessica Kerwin (Canadá) fue designada relatora del primer día y la Sra. Eleni Bintoudi (UE), del segundo.

4. Examen de reglamentos de ICCAT con implicaciones en el mandato del Grupo de trabajo

La presidenta repasó el mandato del Grupo de trabajo sobre tecnología de comunicación en línea (WG-ORT) y presentó una actualización de las decisiones pertinentes que se tomaron durante la 23ª Reunión extraordinaria de la Comisión celebrada en 2022. La Comisión adoptó la [Recomendación de ICCAT sobre la aplicación del sistema integrado de gestión en línea](#) (Rec. 22-17), que requiere que las CPC: 1) registren al menos un usuario en el IOMS; 2) presenten la Parte I, Anexo 1 y la Parte II, Sección 3 del Informe anual directamente en IOMS empezando en 2023; y 3) utilicen el IOMS para presentar información adicional en el futuro a medida que entren en producción nuevos módulos. Además de la [Rec. 22-17](#), la [Recomendación de ICCAT para continuar el desarrollo de un sistema integrado de comunicación en línea](#) (Rec. 21-20) y la [Recomendación de ICCAT para continuar el desarrollo de un sistema integrado de comunicación en línea](#) (Rec. 16-19) siguen vigentes para dirigir el trabajo del Grupo de trabajo.

5. Actualización del estado del Sistema integrado de gestión en línea (IOMS) (Fase 2 y Fase 3)

La Secretaría de ICCAT presentó una breve reseña del IOMS desde la creación de este Grupo en 2016 según lo establecido por la [Rec. 16-19](#), pasando por las fases iniciales de estudio y creación de prototipos del IOMS en 2017 y 2018, respectivamente. Dado que el desarrollo del IOMS se ha llevado a cabo en varias fases, la Secretaría de ICCAT presentó una breve descripción de cada una de ellas y de los plazos correspondientes. En el plan de trabajo del WG-ORT (fechas de inicio y finalización de las fases fijados en la **Tabla 6**, información complementaria sobre las fases del IOMS) puede consultarse un resumen detallado de las distintas fases.

5.1 Examen del estado actual

La Secretaría de ICCAT presentó una revisión del estado actual de desarrollo de IOMS y proporcionó estadísticas útiles relacionadas con los dos primeros años en producción para permitir al WG-ORT comprender mejor las mejoras realizadas e identificar posibles deficiencias derivadas de la realización de los Informes Anuales.

Fases 1 y 2

El resultado del desarrollo de la Fase 1 (dos módulos: Componentes del núcleo del IOMS; Gestor del Informe anual [P1A1: Parte I/Anexo 1; P2S3: Parte II/Sección 3] (en producción para pruebas generales desde el 1 de agosto de 2021) y de la Fase 2 (dos módulos: El gestor de buques que contiene la integración de UN/FLUX (desarrollo aún en curso, ampliado a la fase 3); sistema de ayuda dinámico), fue evaluado por el WG-ORT. Durante ambas fases los desarrolladores de IOMS también realizaron diversas tareas para garantizar el correcto funcionamiento del sistema de gestión. Estas tareas incluyen correcciones de errores, mejoras a corto/medio plazo y otros ajustes para seguir mejorando el IOMS. Durante las dos primeras fases, la Secretaría también se ocupó de dos tareas complementarias de IOMS, a saber, el apoyo continuo a los usuarios (con dos cursos de formación impartidos en 2022 y varias reuniones consecutivas CPC-ICCAT) y el mantenimiento general continuo de IOMS (actualización de los servidores en nube, perfeccionamiento del código, procesos de automatización, seguridad, copias de seguridad, etc.).

Fase 3

La Fase 3 está en curso, centrándose actualmente sobre todo en el módulo de gestor de buques, que incluye la integración de UN/FLUX (esto último financiado por la UE). Este módulo, con diversos componentes y funcionalidades, entre los que se incluye la integración de UN/FLUX ha sido y sigue siendo objeto de un intenso desarrollo y se prorrogó desde la Fase 2 debido a su complejidad y a los retrasos previstos asociados con la priorización de la puesta en producción del IOMS en agosto de 2021. En lo que concierne a la integración de UN/FLUX en el módulo de gestor de buques, la UE e ICCAT están redactando actualmente dos documentos de aplicación (registro de buques y autorizaciones de pesca). Estos documentos contienen todas las especificaciones y las normas de gestión para los buques y autorizaciones gestionados en el marco del IOMS. Las mejoras del módulo de sistema dinámico de ayuda (generalizándolo para que sirva para los módulos existentes y futuros), también financiadas por la UE, están prácticamente terminadas (sólo requieren pequeños ajustes) y la versión más reciente ya funciona en el IOMS. A partir de ahora, sólo se actualizará el contenido de cada módulo (manuales en las tres lenguas oficiales de ICCAT) a medida que avance el desarrollo del IOMS. Para el segundo año de la fase 3 se han previsto tres módulos adicionales: el gestor de puertos, el gestor de T1NC (capturas nominales) y el gestor de tablas de cumplimiento. Sin embargo, debido al tiempo adicional necesario para desarrollar el módulo de gestor de buques y la integración de UN/FLUX en dicho gestor (estimado en aproximadamente 10 meses adicionales), el Grupo de trabajo acordó aplazar parte de este trabajo previsto a fases posteriores (véase la discusión del Plan de trabajo en la sección 8.3).

Presentación de Informes anuales mediante el IOMS en 2021 y 2022

En el segundo año de producción del IOMS, la mayoría de los informes anuales de 2022 se presentaron utilizando el IOMS. En la revisión del número de CPC que presentaron los Informes anuales de 2021 y 2022 (detalles en la **Tabla 1**) a través de IOMS, se observó un gran progreso, con un aumento de la tasa de presentación del 70 % (40 de 57 CPC) al 77 % (44 de 57 CPC) para las secciones de Cumplimiento (P2S3). En cuanto a las secciones de estadísticas (P1A1), también se produjo un aumento sustancial, pasando del 68 % (39 de 57 CPC) al 77 % (44 de 57 CPC). A medida que más CPC presentan las secciones pertinentes de su Informe anual a través de IOMS, se ha producido un descenso proporcional en el número de cargas realizadas por la Secretaría (reducción de 40 en 2021 a 6 en 2022) en ambas secciones. Los informes incompletos almacenados en el IOMS han disminuido ligeramente (de 4 a 3) y también se ha reducido el número de informes anuales aún no almacenados en el IOMS (pendientes) (P1A1: 13 a 10; P2S3: 14 a 10). Los casos incompletos (5 % de un total de 57) y pendientes (18 % de un total de 57) (detallados en la **Tabla 2**), sólo pueden ser resueltos por las respectivas CPC con el apoyo de la Secretaría de ICCAT. En el momento de la presentación, la Secretaría de ICCAT informó al WG-ORT de que cinco CPC (Angola, Ghana, República de Guinea, Siria y Colombia) aún no habían registrado a ningún usuario en el IOMS. El WG-ORT recomendó que la Secretaría, junto con la presidenta del WG-ORT, se pusiera en contacto con estas cinco CPC lo antes posible con el fin de que registren al menos un usuario en el sistema de un modo acorde con el párrafo 1 de la [Rec. 22-17](#).

Presupuesto del IOMS

En cuanto al presupuesto del IOMS, la Secretaría detalló que actualmente el equipo que se dedica al IOMS está formado por dos desarrolladores que se financian con el presupuesto ordinario de ICCAT (acordado

cada dos años; actualmente en unos 200.000 euros/año) más un desarrollador que se financia actualmente a través de la contribución voluntaria de la UE. Además, el equipo del IOMS desempeña otras dos roles principales además del desarrollo el mantenimiento del IOMS; a saber mantenimiento y la asistencia al usuario. Mantener estos tres importantes roles con el equipo actual es insostenible a largo plazo. La Secretaría de ICCAT subrayó que es imperativo solicitar un aumento del presupuesto ordinario de ICCAT para el IOMS, con el objetivo de contar con un equipo permanente de expertos altamente especializados y dedicados al IOMS, compuesto por tres o cuatro promotores, como máximo. Entre las opciones debatidas figuran:

- 1) *Opción 1 (a corto plazo)*: ampliar a tres expertos (aumento del 50 % del presupuesto ordinario destinado al IOMS). Un aumento de 100.000 euros/año
- 2) *Opción 2 (medio/largo plazo)*: ampliar a cuatro expertos (aumento del 100 % del presupuesto ordinario destinado al IOMS). Un aumento de 200.000 euros/año

El WG-ORT reconoció que el IOMS es un proyecto de gran envergadura y a largo plazo que requiere más capacidad y financiación de la que se dispone en la actualidad (que cubre dos desarrolladores de software trabajando a tiempo completo) para hacer frente a las tres principales tareas operativas (nuevo desarrollo, mantenimiento y asistencia a usuarios). El desarrollo del IOMS ha contado con un presupuesto anual, así como con el apoyo suplementario de las distintas CPC, que se acoge con satisfacción, pero que no puede garantizarse anualmente. Estos fondos suplementarios, proporcionados como contribuciones voluntarias, permitieron a la Secretaría contratar a un experto adicional durante los dos últimos años. Teniendo en cuenta el creciente alcance y desarrollo de las funcionalidades necesarias para apoyar el trabajo de la Comisión, se requiere más apoyo de personal así como un presupuesto más coherente y sostenible con el fin de garantizar el desarrollo puntual de las fases actuales y futuras previstas. El WG-ORT debatió los posibles aumentos presupuestarios que podría solicitar a la Comisión en la próxima reunión anual.

La Secretaría de ICCAT informó de que, debido a la importancia crucial del IOMS en el modelo de trabajo a largo plazo de ICCAT (la mayor cantidad de información gestionada por ICCAT estará centralizada y gestionada por el IOMS), la opción 2 favorece el desarrollo del IOMS en dos aspectos principales: mayor resiliencia (duplicación de conocimientos y experiencia de back-end y front-end), y potencial para acelerar el proceso de desarrollo de manera puntual, eficiente y sostenible. El WG-ORT acordó avanzar en la Opción 2. La presidenta del WG-ORT presentará una solicitud de presupuesto que refleje esta opción al Comité de cumplimiento y al STACFAD en la 28ª Reunión ordinaria de ICCAT de noviembre de 2023. Además, el Grupo de trabajo destacó que lo mejor sería que los roles dentro del equipo IOMS estuvieran más diferenciadas y claros y que los límites entre los desarrollos en el IOMS y el resto de los roles estuvieran más claramente establecidos. El WG-ORT acordó que dicha solicitud presupuestaria incluyera este nivel de detalle.

5.2 Mejoras potenciales basadas en los conocimientos actuales

La Secretaría de ICCAT presentó al WG-ORT una lista de posibles mejoras (once en total) destinadas a mejorar la funcionalidad del IOMS. Estas sugerencias, recogidas durante 2022, fueron propuestas en su mayoría por los usuarios de IOMS, incluida la Secretaría de ICCAT. Cada mejora potencial fue evaluada por el WG-ORT en términos de utilidad, coste de desarrollo (tiempo) y viabilidad de aplicación, sin que ello afectara al plan de trabajo. La Secretaría recordó la necesidad de que el WG-ORT decida si estas sugerencias son útiles, ya que algunas de ellas podrían resultar caras y llevar mucho tiempo desarrollarlas. Aunque algunas mejoras ya se han completado (sugerencias 1 y 2) o están a punto de completarse (sugerencias 4, 8 y 9), se solicitó que se facilitara al WG-ORT un resumen de costes y plazos antes de considerar la adopción de las sugerencias restantes. La Secretaría de ICCAT preparó una lista de todas las mejoras sugeridas (véase la **Tabla 3** abajo) que contienen estos indicadores. Del resto de mejoras que requerían una decisión (sugerencias 3, 5, 6, 7, 10 y 11), el WG-ORT optó por adoptarlas todas, a excepción de las sugerencias 7 y 11. La primera se consideró no aplicable, ya que la versión actual ya lo tiene en cuenta. La última no se adoptó, ya que el WG-ORT optó por mantener toda la trazabilidad siempre que los datos fueran editados por el personal de la Secretaría de ICCAT (a petición de la CPC/del remitente original). Estas decisiones, que figuran en la **Tabla 3** y se describen más arriba, son adoptadas por el WG-ORT con la aprobación del presente informe. La progresión del trabajo de mejora se hará en el periodo intersesiones.

La sugerencia 10, en particular, se debatió en detalle y el WG-ORT acordó que el texto debería cambiarse pasando de una pregunta negativa (no aplicable: Sí/No a positiva Aplicable: Sí/No) Su implementación requeriría actualizaciones del IOMS (código de la base de datos, plantilla del formulario) y de las [Directrices](#)

de ICCAT para la preparación de los Informes Anuales (Ref. 12-13) Esta mejora, que se prevé realizar en el periodo intersesiones, debería estar lista para la presentación de los informes anuales de 2023. Además, la Secretaría de ICCAT acordó trabajar con el presidente del COC para confirmar los requisitos de información para los cuales es apropiada la respuesta "No" a "Aplicable": Sí/No) También se señaló que cualquier respuesta negativa debe ir acompañada de una explicación. Si no se proporciona ninguna explicación, el informe deberá marcarse como incompleto o el sistema IOMS deberá exigir la introducción de una explicación para guardar y enviar el informe.

Otra mejora en curso está relacionada con la mejora de las "respuestas estándar" del Informe anual, que son obligatorias cuando un determinado requisito de datos no se aplica a una CPC en concreto. La Secretaría finalizó la primera versión de las respuestas estándar en 2022, con el objetivo de integrarlas en el IOMS a tiempo para utilizarlas en los Informes Anuales de 2022. Este objetivo se alcanzó, pero la Secretaría de ICCAT recomendó una revisión por parte del WG-ORT. A este respecto, el presidente del Comité de Cumplimiento (Sr. Derek Campbell, Estados Unidos) ofreció su asistencia, con el apoyo de la Secretaría de ICCAT, para revisar y complementar las respuestas estándar existentes.

5.3 Examen de los requisitos en cuanto a datos de ICCAT de 2023 para su integración en el IOMS

Con las nuevas medidas de ordenación adoptadas por la Comisión en 2022, entrarán en vigor nuevos requisitos de notificación en el momento de la presentación del Informe anual de 2023 y algunos requisitos de notificación ya no serán necesarios. Estas actualizaciones se incluyen en [la Lista de requisitos de comunicación de información de 2023](#), que ya se ha cargado en el IOMS. La lista incluye un total de 168 requisitos (122 de cumplimiento y 46 requisitos estadísticos). Las principales diferencias entre los nuevos requisitos de 2023 y los de 2022 pueden apreciarse en los dos primeros gráficos del panel de control principal del IOMS. La lista de requisitos de cualquier año también puede exportarse en Excel (un ejemplo dado por la Secretaría: los requisitos de cumplimiento y estadísticos de 2023 pueden consultarse en la carpeta compartida de reuniones en NextCloud). Durante la demostración, la Secretaría de ICCAT señaló que algunos datos se consideran "obligatorios".

5.4 Actualización de las mejoras del sistema de ayuda dinámico (un año: abril de 2022 - marzo de 2023)

La Secretaría de ICCAT hizo una breve presentación e informó al WG-ORT de que los trabajos de mejora del sistema de ayuda dinámica están casi terminados. A continuación, la Secretaría de ICCAT facilitó algunos ejemplos de la funcionalidad del sistema de ayuda dinámica mejorado. A partir de ahora, sólo deberá desarrollarse el contenido de la ayuda de cada módulo (documentos XML: 1 manual por módulo en los tres idiomas oficiales de ICCAT) en el caso de módulos nuevos, o actualizados en el caso de módulos existentes con cambios en su funcionalidad.

6. Examen de los roles y derechos de los usuarios del IOMS en el acceso a los datos

La Secretaría de ICCAT hizo una presentación sobre los roles y derechos actualizados de los usuarios para acceder a los datos en el IOMS. Entre los nuevos roles figuran: Administrador de la CPC de pabellón, usuario regular de la CPC de pabellón y presidente de ICCAT. Los derechos de usuario se actualizaron con un mayor nivel de detalle (derechos de usuario por módulo/sección/elemento) para el núcleo del IOMS, el módulo de informes anuales, así como el nuevo módulo de gestor de buques. Los roles y derechos de usuario definitivos (véanse las **Tablas 4 y 5** abajo) fueron adoptados por el WG-ORT con la adopción del informe de la reunión.

La Secretaría de ICCAT mostró cómo un administrador de la CPC puede acceder a todos los datos del informe anual de la CPC. La Secretaría de ICCAT sugirió desarrollar una funcionalidad que permita a un usuario del IOMS exportar la información de los Informes anuales de todas las CPC de un año determinado. La presidenta convino en que esta funcionalidad sería útil si se exportara en un formato utilizable. El presidente del Comité de Cumplimiento apoyó esta propuesta, considerándola muy útil para un análisis combinado más amplio de todas las CPC. El WG-ORT concluyó que los desarrolladores de IOMS deberían trabajar para completar esta tarea en el periodo intersesiones.

También se debatió a qué datos podrían acceder las no CPC y el público en general, y cómo podrían acceder a ellos con miras a mantener la transparencia. La Secretaría de ICCAT recordó el objetivo principal del IOMS (gestionar la provisión de datos a ICCAT en una base de datos centralizada). Abrir el sistema al público

podría suponer miles de nuevos usuarios potenciales, lo que implicaría una complejidad adicional y la ampliación de la infraestructura en la nube del IOMS. Dado que el IOMS se utiliza para presentar y almacenar datos, una solución ofrecida por la Secretaría de ICCAT fue publicar los datos en línea, utilizando el IOMS como fuente de estos datos. Esta solución daría como resultado un producto similar al que actualmente está a disposición del público, de tal modo que los Informes anuales y otros datos se publiquen en el sitio web de ICCAT. De este modo la infraestructura en la nube del IOMS no se vería desbordada y su implementación no llevaría mucho tiempo ni sería costosa. El Grupo de trabajo respondió positivamente a esta opción y la presidenta declaró que esta cuestión debería supervisarse mientras se desarrolla una solución viable que no aumente los costes ni la carga del servidor de forma significativa.

7. Explicación del sistema UN/FLUX (registro de buques, etc.)

Un representante de la Unión Europea hizo una presentación de UN/FLUX estándar. Esto supone una forma armonizada y automatizada de intercambiar cualquier tipo de información pesquera entre partes interesadas. La Secretaría de ICCAT presentó su trabajo actual en la integración de UN/FLUX en el módulo de Gestor de buques de IOMS (en funcionamiento: Nodo final FLUX_TL de ICCAT; actualmente en curso: redacción de los dos documentos de implementación (todas las especificaciones y normas de gestión para los buques y autorizaciones que se gestionan dentro del IOMS) en estrecha colaboración con la UE). En cuanto a la contribución voluntaria de la UE, la Secretaría de ICCAT informó de que está trabajando actualmente con la UE para la aprobación de la subvención de este año, que se destina específicamente tanto al módulo Gestor de buques como a la integración de UN/FLUX. Dado que muchos participantes en la reunión eran nuevos en WG-ORT, la presidenta confirmó que aunque algunas CPC pueden beneficiarse de la integración de UN/FLUX en el IOMS, el uso de UN/FLUX no es obligatorio y que el IOMS tiene también las opciones de cumplimentación manual en línea o fuera de línea de los formularios. Una CPC preguntó además por el proceso de autorización de los buques que pescan especies de ICCAT. La Secretaría de ICCAT aportó aclaraciones útiles sobre el alcance de la autorización y el papel del módulo en el cumplimiento de las obligaciones de comunicación para la Comisión.

8. Actualización y aprobación del plan de trabajo del IOMS

8.1 Examen de los módulos actuales en desarrollo y planificados

La Secretaría de ICCAT revisó el estado actual de la Fase 3 - año 1. La mejora del módulo Sistema de ayuda dinámica está prácticamente terminada (los desarrolladores de IOMS están finalizando las pruebas y la calibración). En adelante, sólo se actualizará continuamente el contenido de ayuda de cada módulo, según sea necesario. El módulo Gestor de buques (incluida la integración de UN/FLUX) está actualmente en pleno desarrollo.

La Secretaría de ICCAT presentó una demostración del módulo Gestor de buques e invitó a las CPC a que hicieran comentarios. La Secretaría de ICCAT también aclaró que, en lo que respecta al módulo Gestor de buques, la política de derechos de acceso a los datos permanece inalterada (véase la **Tabla 5** para más detalles) y que se aplican determinadas normas empresariales para el control de la calidad de los datos.

La Secretaría de ICCAT presentó los progresos realizados hasta la fecha en el módulo Gestor de buques, que actualmente sólo está disponible en el entorno de desarrollo/pruebas de ICCAT. El módulo consta de cinco secciones. La sección "Buques registrados" muestra una tabla con el número de buques activos, inactivos y no operativos por pabellón. La sección "Autorizaciones de buques" muestra el número de autorizaciones por pabellón y tipo de lista de autorización. La sección "Paneles de control de buques" incluye dos gráficos de barras verticales que representan los datos de buques registrados y autorizaciones de buques. La Secretaría de ICCAT mencionó que se añadirán más gráficos según sea necesario. En estas tres secciones es posible filtrar por un pabellón determinado o exportar los datos en el formato deseado. La sección "Armadores y operadores" es un componente de gestión maestra al que sólo pueden acceder los usuarios de la Secretaría de ICCAT (administradores y funcionarios) y que será muy útil en el futuro para detectar duplicados en los registros de los usuarios. Por último, se habló de la sección más compleja, "Gestión de buques", que de momento permite ver información detallada de todos los buques o filtrarlos por un pabellón determinado. También se explicó la vista detallada de un buque; se indicó que las funcionalidades

de actualización, creación y recuperación de buques están aún en fase de desarrollo. Una CPC solicitó aclaraciones adicionales sobre el sistema de permisos para ver los buques y las listas de autorizaciones. Se aclaró que sólo los usuarios de la Secretaría de ICCAT pueden ver y editar todos los buques y autorizaciones. Los usuarios de las CPC tendrán permiso para añadir/editar la información del buque asociada a su pabellón de la CPC, y un usuario de la CPC del pabellón tendrá permiso para añadir/editar la información del buque de su respectivo pabellón. Una CPC solicitó incluir, si fuera posible, un gráfico en la sección "Panel de control" con el fin de representar las listas de autorización por capturas. La Secretaría de ICCAT indicó que tenía que estudiar la viabilidad de dicho gráfico. La presidenta del WG-ORT preguntó si el sitio web actual se cerraría, lo que limitaría la accesibilidad a la base de datos. La Secretaría de ICCAT explicó que los datos pueden publicarse en el sitio web de ICCAT una vez recibidos y procesados en IOMS. La utilidad de las interfaces de programación de aplicaciones (API) y los servicios web se destacó aquí como una forma importante de seguir manteniendo la transparencia.

8.2 Propuesta de nuevos módulos para las Fases 3 y 4

La Secretaría de ICCAT propuso un nuevo módulo Gestor de formularios (aún en fase conceptual) para gestionar y realizar un seguimiento de todos los formularios electrónicos estándar de ICCAT (inicialmente, sólo los de tipo CP, ST y TG) que son comunicados por las CPC. Este módulo propuesto permitiría recoger y almacenar los formularios en un proceso estandarizado y centralizado, es decir, utilizarlo para gestionar todos los eventos asociados a cada formulario (carga del formulario, validación de datos, almacenamiento de datos, aprobación final de la Secretaría, etc.) dentro del IOMS. En cuanto a los recursos necesarios, la Secretaría de ICCAT confirmó que el desarrollo de este nuevo módulo no afectaría al desarrollo del módulo Gestor de buques (incluida la integración con UN/FLUX). Se desarrollará en paralelo a la funcionalidad del módulo Gestor de buques que se encarga del proceso de cumplimentación fuera de línea (del formulario CP01 de ICCAT), lo que beneficiará a ambos módulos debido a las sinergias técnicas y funcionales (por ejemplo, el formulario CP01 en EXCEL requerirá capacidades como importar, leer, validar, exportar, etc.) de ambos módulos. Este módulo fue acogido con especial satisfacción por el presidente del Subcomité de estadísticas, y las CPC también ofrecieron su apoyo. El WG-ORT aceptó por consenso la inclusión del módulo Gestor de formularios en la hoja de ruta del IOMS. Una CPC solicitó más detalles sobre este módulo, cuando se elaboren por completo las especificaciones. El presidente del Subcomité de estadísticas informó de que ya se utilizan módulos similares en otras OROP (IOTC, CGPM) y propuso que el módulo Gestor de formularios no se limite a manejar los formatos de archivo de Microsoft (EXCEL), sino que también considere los formatos CSV estándar, con el fin de permitir el uso futuro de scripts R-CRAN para cargar datos en el IOMS, lo que potencialmente aumentará la automatización. La Secretaría acordó estudiar y verificar su viabilidad en un futuro próximo. La Secretaría de ICCAT también ofreció ventajas adicionales del módulo Gestor de formularios, como la cumplimentación automática de secciones de los informes anuales tras la presentación de los formularios correspondientes.

8.3 Reprogramación de la hoja de ruta del IOMS para la Fase 3 y la Fase 4 (prioridades del módulo)

El WG-ORT utilizó el último plan de trabajo adoptado (Tabla extraída del [Informe de la reunión de 2022 del Grupo de trabajo sobre tecnología de comunicación en línea \(WG-ORT\)](#)), como base para la reprogramación de las Fases 3 y 4.

El módulo Gestor de buques (incluida la integración de UN/FLUX) se amplió al segundo año de la Fase 3 manteniendo la prioridad 1 y se espera que entre en producción para pruebas generales en octubre-noviembre de 2023. El nuevo módulo Gestor de formularios también se incluyó en el segundo año de la Fase 3 (prioridad 1), como segunda prioridad tras el módulo Gestor de buques (incluida la integración de UN/FLUX). Esto supuso que el módulo Gestor de puertos se aplazara hasta el final de la Fase 3 (año 2) y que los módulos Gestor de T1NC (capturas nominales) y Gestor de tablas de cumplimiento se trasladaran de la Fase 3 a la Fase 4. El módulo de hojas de comprobación de tiburones e istiofóridos ha pasado de la Fase 4 (prioridad 1) a la Fase 3 (mantenimiento la prioridad 1); una CPC propuso un estudio sobre la posibilidad de reutilizar el código ya desarrollado para el módulo de informes anuales. La Secretaría de ICCAT estudiará en detalle este potencial de reutilización del código y lo presentará en la próxima reunión. Otra CPC opinó que la hoja de ruta del IOMS sería más eficaz si se empleara una metodología normalizada más elaborada (carga de trabajo necesaria para que cada módulo alcance la producción, recursos humanos y financiación previstos, plan temporal detallado, riesgos, etc.). La Secretaría de ICCAT se mostró de acuerdo y se comprometió a estudiar y mejorar la estructura de la hoja de ruta.

El plan de trabajo actualizado se presenta en la **Tabla 6** abajo y fue adoptado por el WG-ORT con la aprobación del informe de la reunión.

La presidenta recordó a los participantes que había una corrección pendiente para la tabla de la hoja de ruta del IOMS en el "Informe de situación de 2022 del Grupo de trabajo sobre tecnología de comunicación en línea" [COC_320/2022 - Anexo 1, con fecha de 15 de noviembre de 2022]. La Secretaría de ICCAT informó al WG-ORT de que, tras confirmar la viabilidad de corregir un documento [COC_320/2022] presentado a la Comisión sin mayores implicaciones, ya se había realizado la corrección en la versión final que se incluye en el Informe del periodo bienal, 2022-2023, Parte I (2022) - Vol. 1.

8.4 Planificación de la formación para usuarios de IOMS (cursos de formación, talleres)

El WG-ORT acordó que la siguiente sesión de formación para los usuarios del IOMS tendría lugar el 5 de octubre de 2023. El tema de la formación será el módulo Gestor de buques, para que las CPC puedan iniciar las pruebas. La Secretaría de ICCAT indicó que le complacería seguir ofreciendo el apoyo complementario a los usuarios de la CPC para la presentación de informes anuales con sesiones de formación en línea de un día de duración (ICCAT-CPC) sobre temas específicos, previa solicitud. La Secretaría de ICCAT subrayó que todavía hay algunas CPC que no han registrado a ningún usuario en el IOMS, lo cual es un requisito obligatorio para contar con el apoyo de los usuarios del IOMS. Además, las grabaciones en línea de los talleres de 2022 sobre formación del IOMS siguen disponibles para que las CPC puedan revisarlas.

Para facilitar la planificación y el desarrollo del calendario de reuniones de 2024, el WG-ORT decidió celebrar dos sesiones de formación adicionales en 2024. Las fechas exactas se acordarán en la próxima reunión intersesiones del WG-ORT.

9. Actualización del estado del proyecto GEF-ABNJ II sobre el IOMS (cuatro años a partir de 2023)

ICCAT propuso cinco cápsulas (subproyectos), dentro de la Fase II del Programa ABNJ-océanos comunes y el Proyecto Túnidos (GEF-ABNJ Tuna II). La cápsula 2 (proyecto "Mejora de los sistemas de comunicación en línea") estaba asociada al IOMS. Este proyecto complementario pretende mejorar el IOMS mediante el desarrollo de extensiones (API públicas RESTful estándar - servicios web) para la interoperabilidad automática de datos, centrándose en el suministro de datos públicos (datos estándar unidireccionales para ser consumidos por cualquier "usuario final"). El "usuario final" tiene un amplio abanico de posibilidades que van desde un único usuario que quiere descargarse esta información, pasando por un sitio web que quiere publicarla, hasta proyectos complejos que quieren utilizar más de un tipo de conjunto de datos. Los dos principales usuarios finales de la información de ICCAT almacenada en el IOMS serán el [sitio web de ICCAT](#) y el [sitio web de TUNA-ORG](#). Otros usuarios finales considerados son las cinco OROP de túnidos y sus CPC, la FAO (p. ej., Atlas mundial del atún) y prácticamente cualquier parte interesada potencial.

El presupuesto total del GEF-ABNJ Tuna II dedicado al desarrollo de extensiones del IOMS es de casi 500.000 euros y está previsto para una duración total de cinco años. El ciclo de desarrollo efectivo dura unos cuatro años. El inicio del proyecto, previsto para el segundo semestre de 2022, se retrasó aproximadamente un año (reestructuración de GEF-ABNJ II) y ahora está previsto que comience en el segundo semestre de 2023. Durante este plazo, ICCAT realizó ajustes en los indicadores de los informes de progreso periódicos (medidas cuantitativas que puntúan la evolución del proyecto a lo largo del tiempo) para reflejar el estado de desarrollo del IOMS en 2023. A partir de ahora se utilizarán tres indicadores (en lugar de uno), que se obtendrán automáticamente del IOMS, en los informes semestrales de situación del proyecto a la FAO.

La Secretaría de ICCAT confirmó que este proyecto no afectará al plan de trabajo del IOMS, dado que se contratará a un desarrollador adicional a través del GEF-ABNJ Tuna II. El WG-ORT reconoció la importancia de este proyecto en el proceso de difusión de datos públicos del IOMS, con beneficios para ICCAT y muchos "usuarios finales" potenciales.

10. Redundancia en los requisitos de datos

10.1 Actualización del estado de la "eliminación de la redundancia"

La eliminación de requisitos redundantes es una de las principales tareas a largo plazo establecidas en los términos de referencia del WG-ORT (*Recomendación de ICCAT para continuar el desarrollo de un sistema integrado de comunicación en línea* [Rec. 21-20], párrafo 2b). La Secretaría de ICCAT presentó una actualización de la situación del tema, señalando su gran complejidad.

La Secretaría de ICCAT ha recibido comentarios de múltiples CPC sobre este tema. En general, se ha avanzado poco desde la última *reunión del Grupo de trabajo sobre tecnología de comunicación en línea (WG-ORT)*. No obstante, la Secretaría de ICCAT ha seguido trabajando en la caracterización/clasificación de las estructuras de cada requisito de datos (similitudes, diferencias, complementariedad, solapamiento, etc.). Se dio un ejemplo en relación con dos disposiciones de capturas anuales de años anteriores (S:GEN03 - Capturas nominales de Tarea 1; M:GEN03 - Tablas de transmisión de información sobre cumplimiento), cada una de las cuales pretendía proporcionar datos similares, pero con estructuras (número de campos/características, nivel de detalle) y métricas incompatibles (ejemplos: a diferencia del S:GEN03 en el que todas las cantidades capturadas/desembarcadas/descartadas aparecen en "peso en vivo", estas cantidades no están siempre definidas claramente en M:GEN03 (varias opciones: peso en vivo, peso canal, peso eviscerado y sin agallas, etc.) sin una definición/diferenciación clara del componente de captura en M:GEN03: sólo desembarques; desembarques + descartes muertos, etc.). Para eliminar redundancias, la Secretaría de ICCAT destacó que sería necesario sincronizar los requisitos de comunicación de ICCAT, lo que supondría un ejercicio muy complejo. El ejemplo descrito servirá de base para la elaboración del plan estratégico del WG-ORT para eliminar la redundancia en el suministro de datos.

10.2 Plan estratégico para eliminar la redundancia

El próximo objetivo de la Secretaría de ICCAT es el primer proyecto de las Directrices para el Plan estratégico de eliminación de redundancias, tomando como referencia los cinco puntos acordados en la última reunión intersesiones del WG-ORT (copiados a continuación del *informe de la reunión del Grupo de trabajo sobre tecnología de comunicación en línea (WG-ORT)*). La Secretaría seguirá trabajando en ello en el periodo intersesiones.

1. Definir la redundancia: "información similar requerida por diferentes requisitos de datos con estructuras ligeramente diferentes".
2. Para todos los requisitos de datos de 2022, estudiar todas las estructuras de datos e identificar las similitudes entre ellas (nivel estructural).
3. En el caso de grupos similares, comprobar si, con pequeños ajustes en las estructuras de datos, se pueden fusionar los requisitos de datos.
4. Analizar las implicaciones en los "reglamentos de ICCAT" existentes (Recomendaciones, Resoluciones, etc.).
5. Preparar una "respuesta consolidada" a la Comisión.

11. Trabajo intersesiones necesario en 2023 (Grupo y Secretaría de ICCAT)

Además de las diversas mejoras del IOMS debatidas/adoptadas (resumidas en la **Tabla 3** abajo), el WG-ORT, junto con la Secretaría de ICCAT, ha previsto la siguiente lista de trabajos en el periodo intersesiones:

- a. Revisar y aprobar¹ las funciones y derechos actualizados de los usuarios (especialmente para el módulo Gestor de buques y los estados de abanderamiento).
- b. Revisar y aprobar las modificaciones del plan de trabajo.¹

¹ La aprobación se realizará como parte del proceso de adopción del informe de la reunión.

- c. Revisar y adoptar el informe de la reunión de febrero de 2023.
- d. La Secretaría estudiará la posibilidad de utilizar el módulo de informe anual para completar las hojas de comprobación de tiburones e istiofóridos en una fecha anterior (antes de la próxima reunión intersesiones del WG-ORT).
- e. Planificar y participar en la formación y las pruebas del módulo Gestor de buques (previstas para el 5 de octubre de 2023).
- f. Redactar y aprobar la solicitud de aumento presupuestario para presentarla al COC y al STACFAD en 2023 (antes del plazo de 90 días/junio de 2023).
- g. La Secretaría de ICCAT continuará el estudio de posibles requisitos de comunicación redundantes con el objetivo de desarrollar un plan estratégico para eliminar las redundancias (se mostrarán los avances en la próxima reunión).
- h. Revisar las respuestas estándar del informe anual y aportar comentarios al respecto (31 de julio de 2023, con la asistencia del presidente del Comité de cumplimiento).
- i. La Secretaría seguirá desarrollando la posibilidad de que los usuarios del IOMS exporten todos los informes anuales de un año determinado (antes del 15 de septiembre de 2023).

12. Otros asuntos

La presidenta solicitó candidaturas para sustituirla. Canadá propuso como candidato al Dr. Bryan Keller (Estados Unidos). La candidatura fue secundada por la Unión Europea (UE), Japón y Reino Unido. El Dr. Bryan Keller (Estados Unidos) fue nombrado por consenso nuevo presidente del WG-ORT por consenso.

13. Adopción del informe y clausura

Se acordó que el informe de la reunión se adoptaría por correspondencia y la reunión fue clausurada.

Tabla 1. Número de informes anuales de 2021 y 2022 almacenados en el IOMS por categoría (cumplimiento, estadísticas), tasa de finalización (0 % a 100 %) y fuente de finalización (CPC, Secretaría, pendiente). El número total de Informes Anuales previstos es de "57" (52 Partes contratantes + 5 Partes no contratantes colaboradoras), en cada categoría (P1A1: Parte 1/Anexo 1; P2S3: Parte 2/Sección 3). Las celdas sombreadas en azul claro indican el número de secciones del Informe anual totalmente completadas (100 %) pero en estado pendiente (aún no presentadas como "finales").

Grupo de requisitos	Estatus de la Parte	Porcentaje completado (%)	Año / Versión final presentada por							
			2021				2022			
			CPC	SEC	Pendiente	Total	CPC	SEC	Pendiente	Total
Cumplimiento (P2S3: Parte 2/Sección 3)	CP	0%			12	12			6	6
		3%					1			1
		82%							1	1
		92%	1			1				
		95%						1		1
		96%						1		1
		98%		1		1				
		99%		2		2				
		100%	3	33		36	35	4	3	42
		NCC	0%			1	1			
		100%		4	4	5			5	
Subtotal			4	40	13	57	41	6	10	57
Estadísticas (P1A1: Parte 1/Anexo 1)	CP	0%			10	10			3	3
		2%			1	1				
		4%							3	3
		17%					1			1
		85%						1	1	2
		91%						1		1
		95%		1		1				
		98%	1	2		3				
		100%	2	33	2	37	35	4	3	42
		NCC	0%			1	1			
		1		4	4	5			5	
Subtotal			3	40	14	57	41	6	10	57

Tabla 2. CPC con informes anuales de IOMS pendientes (celdas sombreadas en azul) en 2021 y 2022 en cada categoría (P1A1: Parte 1/Anexo 1; P2S3: Parte 2/Sección 3). El campo "Comentarios" indica las acciones necesarias requeridas de la CPC y tiempo requerido.

Estado	Código de la parte	2021		2022		Comentarios
		Cumplimiento (P2S3)	Estadísticas (P1A1)	Cumplimiento (P2S3)	Estadísticas (P1A1)	
Completo (100 %) (pendiente de presentación)	BARBADOS		1			Presentar versión «pendiente» (10 minutes)
	GUATEMALA				1	
	HONDURAS			1		
	SIERRA LEONE			1	1	
	SYRIA			1	1	
	UNITED STATES		1			
Incompleto (requiere revisión)	ANGOLA		1		1	Requiere revisión de la CPC (medio plazo)
	CÔTE D'IVOIRE			1	1	
	GUINEA-BISSAU				1	
	NIGERIA				1	
No se ha recibido nada (Hay que ponerse en contacto con la CPC)	ANGOLA	1		1		Requiere presentación de la CPC (largo plazo)
	BARBADOS	1				
	CHINA RP.	1	1			
	CÔTE D'IVOIRE	1	1			
	GABON	1	1			
	GAMBIA	1	1	1	1	
	GRENADA	1	1	1	1	
	GUINEA-BISSAU	1	1	1		
	GUINÉE REP.	1	1			
	GUYANA	1	1			
	NICARAGUA	1	1			
	NIGERIA			1		
	S. TOMÉ E PRINCIPE	1	1	1	1	
	SIERRA LEONA	1	1			

Tabla 3. Lista de las mejoras del IOMS propuestas, debatidas y adoptadas que se desarrollarán en el periodo intersesiones. El tiempo de desarrollo es un indicador cualitativo preliminar.

Nº	Mejora (breve descripción)	Coste- (tiempo de desarrollo)	Adopta da (Sí/No)	Trabajo intersesiones (Sí/No)	Estado (actual)
1	Permitir el formateo (rich text) de las celdas no protegidas del Informe anual exportado en EXCEL.	bajo	Sí	No	Hecho
2	Aumentar el tamaño de las celdas, reducir la fuente o ajustar el texto para poder ver lo que se necesita.	bajo	Sí	No	Hecho
3	Mensaje automático al usuario de IOMS informando de que el envío se ha realizado correctamente (cc a: info@iccat.int)	medio	Sí	Sí	En estudio
4	Cambiar "organización" por CPC	bajo	Sí	Sí	Casi completado
5	Mostrar el porcentaje de CPC que han completado el Informe Anual (por ejemplo, 19 CPC de 57 = 33,3 %, sobre todo en el plazo + 1)	medio	Sí	Sí	En estudio
6	Ordenar alfabéticamente los que han completado el 100 %, no por orden de finalización, y añadir la columna "fecha de presentación" al gráfico.	medio	Sí	Sí	En estudio
7	Opción de cancelar la importación de un fichero	elevado	No	No	No aplicable Contemplado en la versión actual
8	En los archivos de ordenación no aparecen los requisitos redundantes, pero sí en el extracto científico; no deberían aparecer en ninguno de los dos casos.	bajo	Sí	Sí	Casi completado
9	Cabo Verde debería ser Cabo Verde (lo mismo para Côte d'Ivoire y Türkiye)	bajo	Sí	Sí	Casi completado
10	Cambiar la respuesta "no aplicable" (negativa) por "aplicable" (positiva) (elecciones: Sí/Verdadero y No/Falso). La respuesta No/Falso requiere una explicación.	elevado	Sí	Sí	En curso (fecha prevista de finalización: 30-06-2023)
11	Si el personal de la Secretaría edita manualmente los requisitos a petición de la CPC /del remitente original, ¿es necesario guardarlo como una nueva versión y en el que aparezca el nombre de quien lo modifica?	medio	No	No	

Tabla 4. Roles actuales de usuario del IOMS adoptados (se han añadido los tres últimos roles adicionales).

Modelo ACTUAL (roles/usuarios)			
Código de usuario	Descripción en inglés	Descripción en español	Descripción en francés
ICCATSEC_ADMIN	Admin user in the ICCAT Secretariat. You will be able to register users of all roles and CPCs, add new roles, organizations, data requests, requirements, regulations, consult the audit table that collects the information of the webservices consumed by the user, edit the main menu and consult the api used for the IOMS web services.	Usuario administrador de la Secretaría de ICCAT: Podrá registrar usuarios para todas los roles y las CPC, añadir nuevos roles, organizaciones, peticiones de datos, requisitos, regulaciones, consultar la tabla de auditoría que recoge la información de los servicios web utilizados por el usuario, editar el menú principal y consultar la api utilizada para los servicios web del IOMS.	Utilisateur administrateur du Secrétariat de l'ICCAT. Celui-ci pourra enregistrer les utilisateurs pour tous les rôles et CPC, ajouter de nouveaux rôles, organisations, demandes de données, exigences, réglementations, consulter le tableau d'audit qui recueille les informations des services Web utilisés par l'utilisateur, modifier le menu principal et consulter l'API utilisée pour les services Web de l'IOMS.
ICCATSEC_OFFICER	Regular officer in the ICCAT Secretariat. You will have permissions to use all IOMS functionalities, except for administration tasks.	Usuario regular de la Secretaría de ICCAT: contará con permisos para utilizar todas las funcionalidades del IOMS, exceptuando las tareas de administración.	Utilisateur régulier du Secrétariat de l'ICCAT. Celui-ci aura l'autorisation d'utiliser toutes les fonctionnalités de l'IOMS, à l'exception des tâches d'administration.
CPC_ADMIN	Admin user in a CPC. You can register CPC Officer users that are within your own CPC.	Usuario administrador de una CPC. Podrá registrar usuarios que sean funcionarios de su propia CPC.	Utilisateur administrateur d'une CPC. Celui-ci pourra enregistrer les utilisateurs qui sont fonctionnaires de sa propre CPC.
CPC_OFFICER	Regular officer in a CPC. You will have permissions to use all the IOMS functionalities of your own CPC, except for administration tasks.	Usuario regular de una CPC. Contará con permisos para utilizar todas las funcionalidades del IOMS de su propia CPC, exceptuando las tareas de administración.	Utilisateur régulier d'une CPC. Celui-ci aura l'autorisation d'utiliser toutes les fonctionnalités de l'IOMS de sa propre CPC, à l'exception des tâches d'administration.
CPC_FLAG_ADMIN	Admin user of a Flag CPC. You can register CPC Flag Officer users that are within your own Flag.	Usuario administrador en una CPC de pabellón. Podrá registrar a los usuarios de la CPC de pabellón de su propia CPC de pabellón.	Utilisateur administrateur d'une CPC de pavillon. Celui-ci pourra enregistrer les utilisateurs de la CPC de pavillon de sa propre CPC de pavillon.
CPC_FLAG_OFFICER	Regular officer of a Flag CPC. You will have permissions to use all the IOMS functionalities of your own Flag, except for administration tasks.	Usuario regular de una CPC de pabellón. Contará con permisos para utilizar todas las funcionalidades de IOMS de su propia CPC de pabellón, exceptuando las tareas de administración.	Utilisateur régulier d'une CPC de pavillon. Celui-ci aura l'autorisation d'utiliser toutes les fonctionnalités de l'IOMS de sa propre CPC de pavillon, à l'exception des tâches d'administration.
ICCAT_CHAIR	ICCAT Chairs of a subsidiary body. You will be able to access with read permissions all the IOMS information.	Presidente de un organismo auxiliar de ICCAT. Tendrán acceso de lectura de todo la información de IOMS.	Président d'un organe subsidiaire de l'ICCAT. Celui-ci pourra accéder avec des autorisations de lecture à toutes les informations de l'IOMS.

Tabla 5. Cambios adoptados al mapa de los derechos de usuario y los niveles aceptables del IOMS (los descriptores en la leyenda a continuación). La nueva categoría “Edición” (v) añadida para futuras actualizaciones que requieren validaciones posteriores de las CPC del trabajo preliminar.

Módulo	Sección	Elemento	ICCATSEC_ADMIN		ICCATSEC_OFFICER		CPC_ADMIN		CPC_OFFICER		CPC_FLAG_ADMIN		CPC_FLAG_OFFICER		ICCAT_CHAIR	
			Datos propios	Otros	Datos propios	Otros	Datos propios	Otros	Datos propios	Otros	Datos propios	Otros	Datos propios	Otros	Datos propios	Otros
Núcleo del OMS	Panel de control principal	Panel de control principal	-	Lectura	-	Lectura	Lectura	Lectura	Lectura	Lectura	Lectura	Lectura	Lectura	Lectura	-	Lectura
Núcleo de OMS	Solicitud de datos	Solicitudes de datos	-	Lectura	-	Lectura	-	Lectura	-	Lectura	-	Lectura	-	Lectura	-	Lectura
Núcleo de OMS	Solicitud de datos	Solicitud de datos por CPC	-	Lectura	-	Lectura	-	Lectura	-	Lectura	-	Lectura	-	Lectura	-	Lectura
Núcleo de OMS	Solicitud de datos	Requisitos	-	Lectura	-	Lectura	-	Lectura	-	Lectura	-	Lectura	-	Lectura	-	Lectura
Núcleo de OMS	Mensajes	Inbox/Outbox	Edición	Lectura	Edición	-	Edición	-	Edición	-	Edición	-	Edición	-	Edición	-
Núcleo de OMS	Mensajes	Nuevo hilo de debate	Edición	-	Edición	-	Edición	-	Edición	-	Edición	-	Edición	-	Edición	-
Núcleo de OMS	Administración	Usuarios	Edición	Edición	Edición	-	Edición	-	-	-	Edición	-	-	-	-	-
Núcleo de OMS	Administración	Roles	-	Edición	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Núcleo de OMS	Administración	CPC	-	Edición	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Núcleo de OMS	Administración	Solicitudes de datos	-	Edición	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Núcleo de OMS	Administración	Pabellones	-	Edición	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Núcleo de OMS	Administración	Requisitos	-	Edición	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Núcleo de OMS	Administración	Respuestas estándar	-	Edición	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Núcleo de OMS	Administración	Reglamentos	-	Edición	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Núcleo de OMS	Administración	Auditoría	-	Lectura	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Núcleo de OMS	Administración	Gestionar el menú	-	Edición	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Núcleo de OMS	Administración	Feedback	Edición	Lectura	Edición	Lectura	Edición	Lectura	Edición	Lectura	Edición	Lectura	Edición	Lectura	Edición	Lectura
Núcleo de OMS	Administración	Documentación API	-	Lectura	-	Lectura	-	Lectura	-	Lectura	-	Lectura	-	Lectura	-	Lectura
Núcleo de OMS	Administración	Documentación de buques API	-	Lectura	-	Lectura	-	Lectura	-	Lectura	-	Lectura	-	Lectura	-	Lectura
Núcleo de OMS	Administración	Registro de cambios	-	Edición	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Núcleo de OMS	Administración	Gestor de ayuda	-	Edición	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Núcleo de OMS	Menú de usuario	Perfil	Edición	Edición	Edición	-	Edición	-	Edición	-	Edición	-	Edición	-	Edición	-
Núcleo de OMS	Menú de usuario	Enviar feedback	Edición	Lectura	Edición	-	Edición	-	Edición	-	Edición	-	Edición	-	Edición	-
Núcleo de OMS	Menú de usuario	Ayudas	-	Lectura	-	Lectura	-	Lectura	-	Lectura	-	Lectura	-	Lectura	-	Lectura
Núcleo de OMS	Menú de usuario	Temática	Edición	-	Edición	-	Edición	-	Edición	-	Edición	-	Edición	-	Edición	-
Núcleo de OMS	Menú de usuario	Notificaciones	Edición	-	-	Lectura	-	Lectura	-	Lectura	-	Lectura	-	Lectura	-	Lectura
Núcleo de OMS	Menú de usuario	Alertas	Edición	-	-	Lectura	-	Lectura	-	Lectura	-	Lectura	-	Lectura	-	Lectura
Núcleo de OMS	Menú de usuario	Idioma	Edición	-	Edición	-	Edición	-	Edición	-	Edición	-	Edición	-	Edición	-
Informe anual	Informe anual	Panel de control de informes anuales	-	Lectura	-	Lectura	Lectura	Lectura	Lectura	Lectura	Lectura	Lectura	Lectura	Lectura	-	Lectura
Informe anual	Informe anual	Editar/añadir informe	-	Edición	-	Edición	Edición	-	Edición	-	-	-	-	-	-	Lectura
Informe anual	Informe anual	Informes resumidos	-	Lectura	-	Lectura	Lectura	Lectura	Lectura	Lectura	Lectura	Lectura	Lectura	Lectura	-	Lectura
Informe anual	Informe anual	Estado por requisito	-	Lectura	-	Lectura	Lectura	Lectura	Lectura	Lectura	Lectura	Lectura	Lectura	Lectura	-	Lectura
Informe anual	Informe anual	Directrices	Lectura	-	Lectura	-	Lectura	-	Lectura	-	Lectura	-	Lectura	-	Lectura	-
Informe anual	Informe anual	Exportar informe anual (*prueba)	-	Lectura	-	Lectura	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Lectura
Informe anual	Informe anual	Exportar todos los informes anuales	-	Lectura	-	Lectura	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Lectura
Gestor de buques	Panel de control de buques	Panel de control de buques	-	Lectura	-	Lectura	Lectura	Lectura	Lectura	Lectura	Lectura	Lectura	Lectura	Lectura	-	Lectura
Gestor de buques	Gestor de buques	Gestor de buques	-	Edición	-	Edición	Edición	-	Edición	-	-	-	-	-	-	Lectura
Gestor de buques	Buques registrados	Buques registrados	-	Lectura	-	Lectura	Lectura	Lectura	Lectura	Lectura	Lectura	Lectura	Lectura	Lectura	-	Lectura
Gestor de buques	Autorizaciones de buques	Autorizaciones de buques	-	Lectura	-	Lectura	Lectura	Lectura	Lectura	Lectura	Lectura	Lectura	Lectura	Lectura	-	Lectura
Gestor de buques	Armadores/operadores	Armadores/operadores	-	Edición	-	Edición	Edición	-	Edición	-	Lectura	-	Lectura	-	-	-

Leyenda (derechos)

Descriptor	Significado
Lectura	Derechos de lectura
Edición	Derechos de edición
Edición (v)	Derechos de edición, sujetos a la validación del funcionario de la CPC o del administrador de la CPC
-	Sin derechos/no aplicable.

Tabla 6. Plan de trabajo revisado del IOMS adoptado por el Grupo de trabajo que cubre fases de desarrollo en curso y futuras. Las celdas sombreadas indican las principales actualizaciones del plan de trabajo para 2022. Los detalles de cada fase se muestran en la parte inferior. Las fases 4 y 5 son referencias a módulos preliminares.

Fase de inicio	Prioridad	Módulo /Tarea	Descripción	Requisitos de datos	Estado de desarrollo	Fecha Inicio	Fecha finalización	Fase de finalización	Presupuesto	Comentarios
1	1	Módulo	Núcleo del IOMS /base de datos	n/a	Completado	01/06/2019	01/08/2021	2	COM-18	
1	2	Módulo	Informes anuales IOMS (Parte II/Sección 3, Parte I /Anexo 1)	S:GEN01, M:GEN01	Completado	01/06/2019	01/08/2021	2	COM-18	
1	3	Tarea	IOMS en producción		Completado	01/06/2019	01/08/2021	2	COM-18	
1	1	Tarea	Sesiones del taller de formación (Fase 1)		Completado	28/04/2022	01/09/2022	2	COM-18	Dos sesiones (4 h cada una)
1	1	Tarea	Mantenimiento (Incluye mejora y corrección de errores)		En curso	01/06/2019	n/a	n/a	COM-18	Tarea continua (mantenimiento)
2	1	Módulo	Sistema de ayuda dinámico (módulo)	n/a	Completado	31/03/2021	31/03/2022	2	CPC (UE)	Contribución voluntaria de la UE (2021-2022)
2	1	Tarea	Ajustes a la nueva definición de roles	n/a	Completado	15/02/2022	15/03/2022	2	COM-19	Adoptada por el WG-ORT 2022
2	1	Módulo	Gestor de buques ICCAT	Hasta 21 requisitos en cuanto a datos (registro de buques, 11 listas de autorización, buques de transporte, acuerdos de fletamento, autorizaciones de transbordo, actividad del año previo)	En curso	01/03/2021	31/10/2023	3	COM-19 y CPC (UE)	Desarrollo ampliado a la Fase 3 (10 meses adicionales) conjuntamente con la integración de UN/FLUX. Parcialmente cubierto por las contribuciones voluntarias de la UE (2021, 2022, 2023)
2	1	Tarea	Integración de UN/FLUX en el gestor de buques	Todos los requisitos de registro y autorización de buques (11 listas)	En curso	01/04/2022	30/11/2023	3	CPC (UE)	Contribuciones voluntarias de la UE (2021, 2022, 2023)
2	2	Módulo	Mejoras del sistema de ayuda dinámica (generalización)	n/a	En curso	01/04/2022	31/03/2023	3	CPC (UE)	Casi completado (pruebas finales)
2	1	Tarea	Sesiones de talleres de formación sobre buques	n/a	Previsto	05/10/2023	05/10/2023	3	COM-19	Pruebas preliminares de los usuarios de IOMS en el módulo de buques (1 sesión)
3	1	Módulo	Gestor de formularios	Módulo para cargar y gestionar todos los formularios ICCAT (ST, CP; TG)	Previsto	01/07/2023	31/12/2023	3	COM-21	Fechas de inicio y fin: estimaciones
3	2	Módulo	Gestor de puertos	M:BFT21, M:SWO10	Previsto	01/01/2024	31/05/2024	3	COM-21	Fechas de inicio y fin: estimaciones
3	1	Tarea	Sesiones de talleres/formación para gestor de puertos y gestor de formularios	n/a	Previsto	Por decidir	Por decidir	3	COM-21	Por decidir, 1 sesión cada uno
3	1	Módulo	Gestor hojas de comprobación istiofóridos/tiburones	M:SHK05, M:BIL01	Previsto	01/05/2024	Por decidir	4	COM-21	Estudio de la posibilidad de volver a utilizar el código del módulo AR; la fecha de inicio puede cambiar
3	1	Tarea	Sesiones de talleres de formación sobre hojas de comprobación de istiofóridos/tiburones	n/a	Previsto	Por decidir	Por decidir	3	COM-21	
4	1	Módulo	Gestor de T1NC (Tarea 1 captura nominal)	S:GEN03	Previsto	30/06/2024	Por decidir		COM-23	La fecha de inicio puede cambiar (pendiente del estudio sobre el tiempo requerido)
4	2	Módulo	Gestor de tablas de cumplimiento (COCT)	M:GEN03	Previsto	30/06/2024	Por decidir		COM-23	La fecha de inicio puede cambiar (pendiente del estudio sobre el tiempo requerido)
4	1	Tarea	Sesiones de taller de formación T1NC/COCT	n/a	Previsto	Por decidir	Por decidir		COM-23	
4	1	Tarea	Mejoras y corrección de errores	n/a	Previsto	Por decidir	Por decidir		COM-23	
5	1	Módulo	Programas SDP (SWO, BET)	M:TRO06, M:SWO01	Previsto				COM-23	
5	2	Módulo	Gestor de informes semanales y mensuales de atún rojo (BFT)	M:BFT22, M:BFT23, M:TRO14 semanal BET	Previsto				COM-23	
5	3	Módulo	Captura y esfuerzo de Tarea 2	S:GEN04	Previsto				COM-23	
5	1	Tarea	Mejoras y corrección de errores		Previsto				COM-23	

Información complementaria sobre fases del IOMS-

Fase	Inicio	Finalización	Presupuesto (meses)	Reunión COM	Año del presupuesto	Tipo de presupuesto
Fase 1	01/06/2019	31/05/2020	12	Anual	2018	Extraordinario
Fase 2	01/06/2020	31/05/2022	24	Bienal	2019	Ordinario
Fase 3	01/06/2022	31/05/2024	24	Bienal	2021	Ordinario
Fase 4	01/06/2024	31/05/2026	25	Bienal	2023	Ordinario

Orden Del Día

1. Apertura de la reunión
2. Nombramiento del relator
3. Adopción del orden del día y disposiciones para la reunión
4. Examen de reglamentos de ICCAT con implicaciones en el mandato del Grupo de trabajo
5. Actualización del estado del Sistema integrado de gestión en línea (IOMS) (Fase 2 y Fase 3)
 - 5.1 Examen del estado actual
 - 5.2 Mejoras potenciales basadas en los conocimientos actuales
 - 5.3 Examen de los requisitos en cuanto a datos de ICCAT de 2023 para su integración en el IOMS
 - 5.4 Actualización de las mejoras del sistema de ayuda dinámico (un año: abril de 2022 - marzo de 2023)
6. Examen de los roles y derechos de los usuarios del IOMS en el acceso a los datos
7. Explicación del sistema UN/FLUX (registro de buques, etc.)
8. Actualización y aprobación del plan de trabajo del IOMS
 - 8.1 Examen de los módulos actuales en desarrollo y planificados
 - 8.2 Propuesta de nuevos módulos para las fases 3 y 4
 - 8.3 Reprogramación de la hoja de ruta del IOMS para la Fase 3 y la Fase 4 (propiedades del módulo)
 - 8.4 Planificación de la formación para usuarios del IOMS (cursos de formación, talleres)
9. Actualización del estado del proyecto II de GEF-ABNJ sobre el IOMS (cuatro años a partir de 2023)
10. Redundancia en los requisitos en cuanto a datos
 - 10.1. Actualización del estado de «eliminación de redundancias»
 - 10.2. Plan estratégico para eliminar la redundancia
11. Trabajo intersesiones requerido en 2023 (Grupo y Secretaría)
12. Otros asuntos
13. Adopción del informe y clausura

Lista de participantes²**PARTES CONTRATANTES****ARGELIA****Ouchelli, Amar ***

Sous-directeur de la Grande Pêche et de la Pêche Spécialisée, Ministère de la pêche et des productions halieutiques, Route des quatre canons, 16000 Alger

Tel: +213 550 386 938, Fax: +213 234 95597, E-Mail: amarouchelli.dz@gmail.com; amar.ouchelli@mpeche.gov.dz

Bouaouina, Chahrazed

Route des quatre canons, 16000 Alger

Tel: +213 553 734 193, Fax: +213 239 755 55, E-Mail: chahrapeche1@gmail.com

Tamourt, Amira

Ministère de la Pêche & des Ressources Halieutiques, 4, Route des Quatre Canons, 16100 Alger

Tel: +213 664 367 720, E-Mail: miratamourt@gmail.com

BELICE**Lanza, Valarie ***

Director of High Seas Fisheries, Belize High Seas Fisheries Unit, Ministry of Finance, Government of Belize, Keystone Building, Suite 501, 304, Newtown Barracks Belize City

Tel: +501 223 4918, Fax: +501 223 5087, E-Mail: valerie.lanza@bhsfu.gov.bz; director@bhsfu.gov.bz

Pinkard, Delice

Senior Fisheries Officer, Belize High Seas Fisheries Unit, Ministry of Finance, Government of Belize, Keystone Building, Suite 501, 304 Newtown Barracks, Belize City

Tel: +1 501 223 4918, Fax: +1 501 223 5087, E-Mail: delice.pinkard@bhsfu.gov.bz; sr.fishofficer@bhsfu.gov.bz

BRASIL**Matos, Vitor Luis**

Chief of Division, Fisheries and Aquaculture Secretary, Ministry of Agriculture, Livestock and Supply, Endereço Edifício Siderbrás - Secretaria da Aquicultura e Pesca do MAPA Reitoria IFB Asa Sul, A empresa está localizada no bairro DF - Asa Sul e no endereço Setor de Autarquias Sul Q. 2, 70297400 Brasília

Tel: +55 619 815 80931, E-Mail: vitor.matos@agro.gov.br

CANADÁ**Harris, William**

E-Mail: William.Harris@dfo-mpo.gc.ca

Kerwin, Jessica

Large Pelagic Resource Manager, Fisheries and Oceans Canada, 200 Kent Street, Ottawa, ON K1A 0E6

Tel: +1 613 291 7480, E-Mail: jessica.kerwin@dfo-mpo.gc.ca

Minch, Taryn

Fisheries and Oceans Canada, St. Andrews Biological Station, 125 Marine Science Drive, St. Andrews, NB New Brunswick E5B 0E4

Tel: +1 506 608 0171, E-Mail: taryn.minch@dfo-mpo.gc.ca

CÔTE D'IVOIRE**Djou, Kouadio Julien**

Statisticien de la Direction de l'Aquaculture et des Pêches, Chef de Service Etudes, Statistiques et Documentation, Direction de l'Aquaculture et des Pêches (DAP), Ministère des Ressources Animales et halieutiques (MIRAH), 27 Rue des pêcheurs, BP V19, Abidjan 01

Tel: +225 79 15 96 22, Fax: +225 21 25 67 27, E-Mail: djoujulien225@gmail.com; ko.djou@ressourcesanimales.gouv.ci

² Jefe de delegación.

CURAZAO

Suarez, Carl Michael

Senior operator of the Fishery Monitoring Centre, Ministry of Economic Development, Directorate of Economic Affairs, Amidos Building, Pletterijweg 43 A, Willemstad
Tel: +59 995 297 213, E-Mail: michael.suarez@gobiernu.cw

EGIPTO

Badr, Fatma Elzahraa

Fish Production Specialist, Agreements Administration, Lakes and Fish Resources Protection and Development Agency, 210, area B - City, 5th District Road 90, 11311 New Cairo
Tel: +201 092 348 338, Fax: +202 228 117 008, E-Mail: fatima.elzahraa.medo@gmail.com

Badr, Abdelrazek Mohamed

Fisheries Specialist, 210, area B - City, 5th District Road 90, 11311 New Cairo
Tel: +201 228 708 220, Fax: +202 281 117 007, E-Mail: abdelrazek.mohamed004@gmail.com

Elsawy, Walid Mohamed

Associate Professor, 210, area B - City, 5th District Road 90, 11311 New Cairo
Tel: +201 004 401 399, Fax: +202 281 117 007, E-Mail: walid.soton@gmail.com

EL SALVADOR

Galdámez de Arévalo, Ana Marlene

Jefa de División de Investigación Pesquera y Acuícola, Ministerio de Agricultura y Ganadería, Head Final 1a. Avenida Norte, 13 Calle Oriente y Av. Manuel Gallardo. Santa Tecla, La Libertad
Tel: +503 2210 1913; +503 619 84257, E-Mail: ana.galdamez@mag.gob.sv; ana.galdamez@yahoo.com

ESTADOS UNIDOS

Keller, Bryan

Foreign Affairs Specialist, Office of International Affairs, Trade and Commerce (F/IATC), NOAA, National Marine Fisheries Service, 1315 East-West Highway, Silver Spring, Maryland 20910
Tel: +1 202 897 9208; +1 301 427 7725, E-Mail: bryan.keller@noaa.gov

GABÓN

Boupana Bola, Bernice Carol

BP: 9498, Libreville Estuaire
Tel: +241 075 39220, E-Mail: carolboupana@gmail.com; caroligaboughi@outlook.fr

GHANA

Kwame Dovlo, Emmanuel

Ag. Deputy Director, Fisheries Scientific Survey Division, P.O. Box GP 630, Accra Tema
Tel: +233 243 368 091, E-Mail: emmanuel.dovlo@fishcom.gov.gh; emkw dovlo@yahoo.co.uk

GUATEMALA

Aguilar Acabal, Wesley Alexander

Bárceñas, Villa Nueva, Kilómetro 22 Ruta al Pacífico, Edificio la Ceiba MAGA, 01064
Tel: +502 4365 4418, E-Mail: alexaguilardipesca@gmail.com

Rodas Sánchez, María Rachel

Kilómetro 22, Ruta al Pacífico, Edificio "La Ceiba", 01064 Bárcena, Villa Nueva Villa Nueva
Tel: +502 664 09334, E-Mail: ashadud@gmail.com; ashadud@yahoo.es;
mariarodasdpca.dipesca@gmail.com

JAPÓN

Kumamoto, Jumpei

Technical Official, Fisheries Agency, Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries, International Affairs Division, Chiyoda-Ku, Tokyo 100-8907
Tel: +81 3 3502 8460, Fax: +81 3 3504 2649, E-Mail: jumpei_kumamoto270@maff.go.jp

MARRUECOS**Abid, Noureddine**

Chercheur et ingénieur halieute au Centre Régional de recherche Halieutique de Tanger, Responsable du programme de suivi et d'étude des ressources des grands pélagiques, Centre régional de l'INRH à Tanger/M'dig, B.P. 5268, 90000 Drabed, Tanger

Tel: +212 53932 5134; +212 663 708 819, Fax: +212 53932 5139, E-Mail: nabid@inrh.ma

Haoujar, Bouchra

Cadre à la Division de Durabilité et d'Aménagement des Ressources Halieutiques, Département de la Pêche Maritime, Nouveau Quartier Administratif, BP 476, 10150 Haut Agdal, Rabat

Tel: +212 253 768 8115, Fax: +212 537 688 089, E-Mail: haoujar@mpm.gov.ma

Sabbane, Kamal

Chef du Service du Suivi et du Contrôle par Outil informatique / DCAPM, Ministère de l'Agriculture de la Pêche Maritime, du Développement Rural et des Eaux et Forêts, Département de la Pêche Maritime, Nouveau Quartier Administratif ; BP 476, 10090 Haut Agdal, Rabat

Tel: +212 537 688 528, Fax: +212 537 688 382, E-Mail: sabbane@mpm.gov.ma

MÉXICO**Soler Benítez, Bertha Alicia**

Comisión Nacional de Acuicultura y pesca (CONAPESCA), Av. Camarón Sábalo 1210 Fracc. Sábalo Country Club., 82100 Mazatlán, Sinaloa

Tel: +52 669 915 6900 Ext. 58462, E-Mail: bertha.soler@conapesca.gob.mx; berthaa.soler@gmail.com

NIGERIA**Garba, Usman**

Federal Ministry of Agriculture and Rural Development, Department of Fisheries and Aquaculture, 1 Wilmont Point Road, Off Ahmadu Bello Way, 101241 Victoria Island, Lagos

Tel: +234 802 086 3461; +234 706 819 6006, E-Mail: garbashafa@gmail.com

PANAMÁ**García, Génesis**

Captadora de datos, Autoridad de los Recursos Acuáticos de Panamá - ARAP, Dirección de Cooperación y Asuntos Pesqueros Internacionales, Ave. Justo Arosemena y Calle 45 Bella Vista, Edificio la Riviera

Tel: +507 511 6000 Ext. 301; +507 617 80430, E-Mail: ggarcia@arap.gob.pa

Vergara, Yarkelia

Directora encargada de Cooperación y Asuntos pesqueros, Ministerio de Desarrollo Agropecuario, Autoridad de los Recursos Acuáticos de Panamá, Cooperación Técnica y Asuntos pesqueros Internacional, Edificio Riviera, Ave. Justo Arosemena, Calle 45 Bella Vista, 0819-02398

Tel: +507 511 6008 (ext. 359), E-Mail: yvergara@arap.gob.pa; hsf@arap.gob.pa

REINO UNIDO DE GRAN BRETAÑA E IRLANDA DEL NORTE**Blyth, Philippa**

Seacole Building, 2 Marsham Street, London SW1P 4DF

Tel: +44 208 474 4923, E-Mail: philippa.blyth@marinemangement.org.uk

Brown, James

DEFRA, 2 Marsham Street, London SW1P 4DF

Tel: +44 791 761 9226, E-Mail: James.RJBrown@defra.gov.uk

Eglintine, Steven

MMO IUU Team Operations Room Lancaster House, 12 Alveston Close Sherbourne Park, Newcastle NE4 7YH

Tel: +44 208 265 495, E-Mail: Steven.eglantine@marinemangement.org.uk

Etridge, Callum

Fisheries Analyst, Marine Management Organisation (MMO), First Floor, Seacole Wing, 2 Marsham Street, London SW1P 3JR

Tel: +44 208 720 4410, E-Mail: Callum.Etridge@marinemangement.org.uk

King, Thomas

International Fisheries Policy Officer, Department for Environment, Food and Rural Affairs (Defra), Marine & Fisheries Directorate, First Floor, Seacole Wing, 2 Marsham Street, London SW1P 4DF
Tel: +44 777 661 5108, E-Mail: Thomas.King@defra.gov.uk

SUDÁFRICA**Mamaila, Buyekezwa**

Department Of Forestry Fisheries and Environment, Foretrust Building Foreshore, Martin Hammerslaag, 8001 Cape Town
Tel: +27 272 756 5804, Fax: +27 214 023 113, E-Mail: BMamaila@dffe.gov.za

SAN VICENTE Y LAS GRANADINAS**Connell, Shamal**

Fisheries Officer, Fisheries Division, Ministry of Agriculture, Forestry, Fisheries, Rural Transformation, Industry and Labour, Government of St. Vincent and the Grenadines, Lower Bay Street, VC0100 Kingstown St. Vincent and The Grenadines

Tel: +1 784 456 2738, E-Mail: volcanicsoils@hotmail.com; fishdiv@gov.vc

TÚNEZ**Ben Abdallah, Asma**

Ingénieur, Ministère de l'Agriculture, des Ressources Hydrauliques et de la Pêche, DGPA, 74 Citée olympique, 1004 Tunis

Tel: +216 718 90784; +216 969 25490, E-Mail: asmajk.benabdallah@gmail.com

Mejri, Hamadi

Directeur adjoint, Conservation des ressources halieutiques, Ministère de l'agriculture et des ressources hydrauliques et de la pêche, Direction Générale de la Pêche et de l'Aquaculture, 30, Rue Alain Savary - Le Belvédère, 1002 Tunis

Tel: +216 24 012 780, Fax: +216 71 799 401, E-Mail: hamadi.mejri1@gmail.com

UNIÓN EUROPEA**Berzins, Maris**

Policy Officer, European Commission, DG MARE Unit C.4, Data Management, J II-99, 00/041, B-1049 Brussels, Belgium

Tel: +322 299 5524, E-Mail: Maris.BERZINS@ec.europa.eu

Bintoudi, Eleni

European Commission Directorate General for Maritime Affairs & Fisheries (DG MARE) European Commission Directorate General for Maritime Affairs & Fisheries (DG MARE), J 99-00/33 Rue Joseph II 99 1000, 1049 Brussels, Belgium

Tel: +32 229 94403, E-Mail: eleni.bintoudi@ec.europa.eu

Khalil, Samira

European Commission, DG Maritime Affairs and Fisheries, Unit B-1 "International Affairs, Law of the Sea and RFOs", J II - 99 3/74, 1049 Brussels, Belgium

Tel: +32 2 298 03 39; +32 229 11111, E-Mail: samira.khalil@ec.europa.eu

Pavlou, Georgia

Statistical Agent, European Commission, DG Maritime Affairs and Fisheries, Unit C.4 - Data Management, J99 00/023, B-1049 Brussels, Belgium

Tel: +32 2 29 84998, Fax: +32 2 29 86121, E-Mail: georgia.pavlou@ec.europa.eu

Ribeiro, Cristina

DG MARE, Rue Joseph II, 1049 Brussels, Belgium

Tel: +32 470 529 103, E-Mail: cristina-ribeiro@ec.europa.eu

Schulz, Oliver

DG MARE, Rue de la Loi 200 Office J99 00/045, 1049 Brussels, Belgium

Tel: +32 229 60195, E-Mail: oliver.schulz@ec.europa.eu

URUGUAY**Domingo, Andrés ***

Dirección Nacional de Recursos Acuáticos - DINARA, Laboratorio de Recursos Pelágicos, Constituyente 1497, 11200 Montevideo

Tel: +5982 400 46 89, Fax: +5982 401 32 16, E-Mail: dimanchester@gmail.com

Forselledo, Rodrigo

Investigador, Dirección Nacional de Recursos Acuáticos - DINARA, Laboratorio de Recursos Pelágicos, Constituyente 1497, CP 11200 Montevideo
Tel: +598 2400 46 89, Fax: +598 2401 3216, E-Mail: rforselledo@gmail.com

VENEZUELA**Novas, María Inés**

Directora General de la Oficina de Integración y Asuntos Internacionales, Ministerio del Poder Popular de Pesca y Acuicultura - MINPESCA
Tel: +58 412 456 3403, E-Mail: asesoriasminv@gmail.com; oai.minpesca@gmail.com

Rodríguez, Arvin

Analista de Multilaterales de la Oficina de Integración y Asuntos Internacionales
E-Mail: oai.minpesca@gmail.com

OBSERVADORES DE PARTES, ENTIDADES Y ENTIDADES PESQUERAS NO CONTRATANTES COLABORADORAS**COSTA RICA****Álvarez Sánchez, Liliana**

Funcionaria de la Oficina Regional del Caribe – Limón, Instituto Costarricense de Pesca y Acuicultura, 4444
Tel: +506 863 09387, Fax: +506 263 00600, E-Mail: lalvarez@incopesca.go.cr

Pacheco Chaves, Bernald

Instituto Costarricense de Pesca y Acuicultura, INCOPECA, Departamento de Investigación, Cantón de Montes de Oro, Puntarenas, 333-5400
Tel: +506 899 22693, E-Mail: bpacheco@incopesca.go.cr

OTROS PARTICIPANTES**Presidenta del Grupo de trabajo****Lederhouse, Terra**

Supervisory Foreign Affairs Specialist, Office of International Affairs, Trade, and Commerce (F/IATC), NOAA, National Marine Fisheries Service, 1315 East-West Highway, Silver Spring Maryland 20910, United States
Tel: +1 301 427 8360, E-Mail: terra.lederhouse@noaa.gov

Presidente del Comité de cumplimiento**Campbell, Derek**

Attorney-Advisor International Section, Office of General Counsel - International Law, National Oceanic and Atmospheric Administration, U.S. Department of Commerce, 1401 Constitution Avenue, N.W. HCHB Room 48026, Washington, D.C. 20230, United States
Tel: +1 202 482 0031, Fax: +1 202 371 0926, E-Mail: derek.campbell@noaa.gov

Presidente del Subcomité de estadísticas (SCRS)**Lino, Pedro Gil**

Research Assistant, Instituto Português do Mar e da Atmosfera - I.P./IPMA, Avenida 5 Outubro s/n, 8700-305 Olhão, Faro, Portugal
Tel: +351 289 700508, E-Mail: plino@ipma.pt

Secretaría de ICCAT

C/ Corazón de María 8 – 6th floor, 28002 Madrid – Spain
Tel: +34 91 416 56 00; Fax: +34 91 415 26 12; E-mail: info@iccat.int

Manel, Camille Jean Pierre
Neves dos Santos, Miguel
Cheatle, Jenny
Palma, Carlos
Mayor, Carlos
De Andrés, Marisa
Parrilla Moruno, Alberto Thais
Idrissi, M'Hamed
Baity, Dawn
Gallego Sanz, Juan Luis
García, Jesús
Maestre, Manuel
Martínez Herranz, Javier
Muñoz, Juan Carlos
Pagá, Alfonso
Portel, Dashiell
Samedy, Valérie

Sanz, José
Vieito, Aldana

INTÉRPRETES DE ICCAT

Baena Jiménez, Eva J.
Calmels, Ellie
Gelb Cohen, Beth
Liberas, Christine
Linaae, Cristina
Pinzon, Aurélie